



Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church
1892 current location

OUR LORD JESÚS CHRIST, KING OF THE UNIVERSE

Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo

3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109

Saint Michael the Archangel Parish

November 26, 2023

Parish Office #: 216-621-3847

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net



www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net
michaelclev@dioceseofcleveland.org

- Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882;
fathermarkriley@gmail.com
- Deacon Gonzalo López - 216-618-9961
- Deacon Francisco Miranda -
fmiranda@smacleveland.net
- Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate -
513-659-3078, jmendez@smacleveland.net
- Maribel Cuadrado, Receptionist
- Nory Maldonado, Bookkeeper & OC -
nmaldonado@smacleveland.net
- Marlene Rios, Director of Religious
Education (PSR) - 216-357-9126
- Waleska Negron, Christian Initiation for Adults
(RCIA) - wnegron@smacleveland.net
- Robert Dillon, Organist & Church Guide -
216-398-1616
- Lydia Fernández, Social Justice & Notary
- Father James McCreight, Retired Pastor
(RETIRADO) - padrejaime@roadrunner.com
- Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor
(RETIRADO)
- Deacon Miguel Figueroa, Retired Deacon
(RETIRADO)

Parish Office Hours/ Horario de la Oficina Parroquial

- (closed on Holidays/ cerrados los Días Feriados)
- (closed Tuesdays & Saturdays/ cerrados los martes y sábados)

MON, WED, THURS, FRI & SUN: 9AM-2PM

FOOD OUTREACH PROGRAMS

➔ **Pantry/ Reparto de Compras:**
Hall, 3115 Scranton Rd

- ➔ 2nd & 4th Saturdays of each month
from 9am – 11am
- ➔ 2do y 4to sábados de cada mes
desde las 9am a 11am

EXCEPTION: PANTRY SCHEDULE FOR
DECEMBER TBD

Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial
Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 97 No. 47

Bulletin Announcements: bulletin@smacleveland.net

WEEKEND MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS DE FIN DE

SEMANA

ENGLISH

Saturday Vigil – 5pm

Sunday – 9:45am

1st Friday of the month: Holy Hour at 7pm

Monday and Friday: 12pm Mass in the chapel.

**(Please note: If there is a funeral on Monday or Friday
then there will be no 12pm mass that day.)**

ESPAÑOL

Sábado (Vigilia) – 7pm

Domingo – 12pm

Miércoles, Jueves – 6:30pm

1^{er} Viernes del mes: Hora Santa a las 7pm

Lunes y Viernes: Misa a las 12pm en la capilla.

**(Tenga en cuenta: Si hay un funeral el lunes o
viernes entonces no habrá misa a las 12pm ese día).**

DAILY MASS INTENTIONS~INTENCIONES POR LA MISA

DIARIA

SATURDAY/SÁBADO, 25 November – Our Lord Jesus Christ, King of the Universe

5pm Mr. & Mrs. Francis Kocurko++

7pm Mitchell Zunt+, & Health of Susan Zunt

Our Lord Jesus Christ, King of the Universe – 26 November

9:45AM: Mitchell Zunt+ & Health of Susan Zunt

12PM: Jose y Rosemary DeJesus++, Enrique Gonzalez+, y Luzmila
Calderon Argurto+

MONDAY/LUNES, 27 November

12pm: Souls in Purgatory+

TUESDAY/MARTES, 28 November

No Mass/ No hay Misa

WEDNESDAY/MIÉRCOLES, 29 November

5:30pm: Holy Hour/Hora Santa

6:30pm: Todos los ministerios y grupos de San Miguel

THURSDAY/JUEVES, 30 Nov – Saint Andrew

6:30pm: Por los no nacidos y las víctimas de violencia

FRIDAY/VIERNES, 01 December

12pm: Souls in Purgatory+

SATURDAY/SÁBADO, 02 December – 1st Sunday of Advent

5pm Rose Oberg+, Eradin & Nory Maldonado++, & David Joseph
Kachler+

7pm Por los Feligreses de San Miguel Arcángel

SUN/ DOMINGO, 26 Nov – Ez 34:11-12, 15-17, 1 Cor 15:20-26, 28, Mt 25:31-46 // **MON/ LUNES**, 27 Nov – Dn 1: 1-6, 8-20, Lk 21:1-4 // **TUES/ MARTES**, 28 Nov – Dn 2:31-45, Lk 21:12-19 // **WED/ MIÉRCOLES**, 29 Nov – Dn 5:1-6, 13-14, 16-17, 23-28, Lk 21:12-19 // **THURS/ JUEVES**, 30 Nov – Rom 10:9-18, Mt 4:18-22 // **FRI/ VIERNES**, 01 Dec – Dn 7:2-14, Lk 21:29-33 // **SAT/ SÁBADO**, 02 Dec – Is 63:16b-17, 19b, 64:2-7, 1 Cor 1:3-9, Mt 13:33-37

PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS

Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery DeJesús; Thomas Kazanowski; Terry Nuhn; León Peña; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Sandra Fuss; Maribel Cuadrado; Michael Hrynczuk; Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O'Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Sally Dollard; Melvin & Awilda González; Clarisa González, Peter J. Hull, Lesvia Meléndez, Alfonso Flores, Susan Zunt, Randy Balog, John Hopkins, Miguel Caraballo; Carlos & Maribel Miranda; Bruno & Teresa Díaz, Confessor Figueroa, Julia De Jesús, Ana Vélez, Mary Ellen Miller; Jan Walters, Eiduvina Troche Peña, Eyana Boothe, Pedro De Jesús Mendez, Rosemarie Bell, Luis Velásquez, Yvette Morales, María Cedeño, Lucky Myers & Jackson Schreiner and **for all the sick / y por todos los enfermos.**

SACRAMENTS / SACRAMENTOS**BAPTISM / BAUTISMO**

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The next workshop will be offer in English on TBD for next year, 2024. Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller se ofrecerá en español por determinar, 2024. Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

MATRIMONY / MATRIMONIO

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN SIX MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE SEIS MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNION AL ENFERMO)

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

CONFESSIONS / CONFESIONES

- ❖ **Saturday (Sábado) - 3:30pm - 4:30pm OR by appointment**

WEEKLY COLLECTION/ COLECTA**Weekend of November 18-19, 2023**

Mass Times	Amount	Attendance
5PM	\$ 252.55	40
7PM	\$ 243.35	55
9:45AM	\$ 1,030.80	78
12PM	\$ 913.20	267
Total: \$ 2,439.90		440

Additional Contributions:

Mail-Ins: \$ 570.00 Utilities: \$ 822.92 Restoration: \$ 79.50

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! ¡GRACIAS POR SU APOYO!

All are welcome to the
Blessing of St. Michael's Parish Hall & Dinner
Sunday, December 3rd, 5pm-7pm
3115 Scranton Road, Cleveland, Ohio 44109
Bishop Edward Malesic

Please note we need a count of participants by Monday,
November 27th due to the dinner.
Please filling out signup sheet or call parish office.



Todos son bienvenidos a la
Bendición y Cena del Hall Parroquial de San Miguel
Domingo, 3 de diciembre, 5pm-7pm
3115 Scranton Road, Cleveland, Ohio 44109
Obispo Edward Malesic

Tenga en cuenta que necesitamos un número de
participantes no más tardar el lunes 27 de noviembre



The Altar & Rosary Society is asking all the parishioners to do a monetary donation using the Christmas Flower Envelopes. **The donation will be used for the purchasing of poinsettias for the decoration of the church.**
Thank you for your support!

La Sociedad de Altar y Rosario está pidiendo a todos los feligreses que hagan una donación monetaria usando los Sobres de Flores de Navidad. **La donación se utilizará para la compra de pinesettias (pascuas) para la decoración de la Iglesia.**
¡Gracias por su apoyo!

Offertory Box Envelopes for 2024 will be distributed soon. Updates on it will be within the next couple weeks.

Los sobres de las cajas de ofertorio para 2024 se distribuirán pronto. Las actualizaciones al respecto se publicarán en las próximas semanas.

Why register as a parishioner?

Registering in your parish is an important first step to becoming an active member in the local church community. Registering in one's local parish is generally not a common practice for Catholics in Latin America and Europe. However, it is common practice in the United States because it offers a variety of tangible benefits that can help a person become more fully engaged in the local church. **We encourage all Saint Michael's parishioners who have not officially registered with the parish to contact the parish office and request a registration form. Here are some reasons why you should register:**

- ❖ A sense of belonging and identity in a parish community.
- ❖ Provides the parish community with a way to welcome new members.
- ❖ Gives a chance for you and your family to be counted and heard in the parish.
- ❖ By collecting basic information from you, it gives the parish a way to connect with you (either by mail, phone, or email).
- ❖ To receive the Sacraments of Baptism, First Holy Communion, Confirmation, or Holy Matrimony you will need to be a registered member.
- ❖ Usually, parishes request verification of a person's status as a practicing Catholic, attendance at mass, etc., when that person has been asked to be a Godparent or sponsor for a Baptism and /or Confirmation. Without registration, no such verification can be made.

¿Por qué registrarse como feligrés?

Registrarse en su parroquia es el primer paso importante para convertirse en un miembro activo de la comunidad eclesial local. Registrarse en la parroquia local generalmente no es una práctica común para los católicos en América Latina y Europa. Sin embargo, es una práctica común en los Estados Unidos porque ofrece una variedad de beneficios tangibles que pueden ayudar a una persona a participar más plenamente en la iglesia local. **Animamos a todos los feligreses de San Miguel que no se han registrado oficialmente en la parroquia que se contacten con la oficina parroquial y solicite una forma de registración. Aquí hay algunas razones por las que debe registrarse:**

- ❖ Sentido de pertenencia e identidad en una comunidad parroquial.
- ❖ Proporciona a la comunidad parroquial una forma de darle la bienvenida a nuevos miembros.
- ❖ Le da la oportunidad a usted y su familia de ser contados y escuchados en la parroquia.
- ❖ Al recopilar información básica sobre usted, le da a la parroquia una forma de conectarse con usted (ya sea por correo, teléfono o correo electrónico).
- ❖ Para recibir los Sacramentos del Bautismo, la Primera Comunión, la Confirmación o el Santo Matrimonio, deberá ser un miembro registrado.
- ❖ Normalmente, parroquias solicitan la verificación del estado de una persona como católico practicante, asistencia a misa, etc., cuando a esa persona se le ha pedido que sea padrino o padrino Bautismo y/o Confirmación. Sin registración, la parroquia no puede realizar dicha verificación.

**Advent-Christmas Schedule
Horario de Navidad-Adviento**

Mass Time	Date		Language
9:45 am	December 24 th	4 th Advent Sunday	English
12 pm	December 24 th	4 ^o Domingo de Adviento	Español
5 PM	December 24 th	Christmas Eve	English
7 PM	Diciembre 24	Noche Buena	Español
10am	December 25 th	Christmas Day	Bilingual

**CELEBRACION EN HONOR DE LA
VIRGEN DE GUADALUPE****Martes, 12 de diciembre****6am Mañanitas****6:30pm Misa en español**

Donación de aperitivos y/o comida sencilla para la celebración sea para la mañana y/o por la tarde son bienvenidos. Comuníquese con la Hermana Juana.

(OUR LADY OF GUADALUPE CELEBRATION
In Honor of Our Lady of Guadalupe with 6am Mañanitas
& 6:30pm Spanish Mass.)

Free Health Fair**Sunday, December 10th after both masses**

In the Assembly Room

Screening such as blood sugar level, high blood pressure

=====

Feria de Salud Gratuita**Domingo 10 de diciembre después de ambas misas**

En el Salón de Asamblea

Pruebas de detección, como el nivel de azúcar en la sangre, la presión arterial alta



Serving our communities
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland
Craciun Funeral Home Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland
Fairview Park

216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434



Carilyn X Martinez

Owner
Quinceañera and
Sweet 16 Dresses,
Tiaras, Bouquets
15 Dolls and
Other accessories

6627 Pearl Rd Parma Hts Ohio 44130
By appointment
216-255-8531
carys15boutique@gmail.com



Bartell Georgalas & Juarez

Immigration and Criminal Defense Attorneys
Abogados de Inmigración y Casos Penales

Call for A Free Consultation/ Llame Para Una Consulta Gratuita
216 - 710 - 6700

You could get with UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP). Dual Complete with a health plan with \$0 Copay, for people who: Have both Medicaid and Medicare, and could use more help to cover more care and costs.

Get a prepaid card, \$175.00 a month, to buy covered over-the-counter (OTC) products and groceries.

Shane Snider Licensed Sales Agent 440-867-6142,
TTY 711 snide57@me.com
FaithLoveandHopesnurnace.com

Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP) con \$0 de copago, incluye beneficios adicionales para ayudarlo a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene ambas, Medicaid y Medicare, podría ser de gran ayuda para cubrir una mayor parte de su atención y costos.

\$175 al mes en una tarjeta precargada para productos de venta sin receta y alimentos saludables.

Ana Garcia Snider Agente de ventas autorizado 440-477-6173, TTY 711 anasnider@me.com
Sí, hablo su idioma

GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!

1. Go to www.formed.org/signup
2. Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and **Click Sign up!**

FORMED

¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!

1. Vaya a www.formed.org/signup
2. Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**

FORMED

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.